

**ANALISIS PERBANDINGAN LINTAS BUDAYA PADA BUKU NIHONGO  
KIRAKIRA 3**

**Oleh**

**Putu Shinta Desyana Kori, NIM 1512061018**

**Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang**

**ABSTRAK**

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan aspek dan model perbandingan lintas budaya yang dipaparkan pada buku teks bahasa Jepang. Penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif dengan subjek penelitian berupa buku teks tingkat SMA yaitu buku *Nihongo Kirakira 3* yang disusun oleh *The Japan Foundation*. Objek penelitian ini yaitu perbandingan lintas budaya dalam buku *Nihongo Kirakira 3*. Pengumpulan data dilakukan melalui metode pustaka dengan instrumen penelitian berupa kartu data. Hasil penelitian menunjukkan bahwa aspek budaya yang diperkenalkan terdapat 6 yaitu budaya yang terkait dengan sosial kemasyarakatan, budaya yang terkait dengan sekolah, budaya yang terkait dengan teknologi, budaya yang terkait dengan musim, budaya lisan, dan budaya tulis. Aspek budaya yang lebih banyak diperkenalkan yaitu budaya tulis. Model perbandingan lintas budaya menggambarkan *active construction, making connections, dan responsibility*. Perbandingan lintas budaya tersebut diperkenalkan dengan mengintegrasikan materi budaya dalam bentuk informasi, ilustrasi foto, lembar kerja siswa, dan pertanyaan.

**Kata kunci :** budaya, buku *Nihongo Kirakira 3*, perbandingan lintas budaya

# 日本語キラキラ 3 における異文化比較について

プトゥ・シンタ・デシャナ・コリ、学生番号 1512061018

外国語専攻日本語教育専攻分野

## 要旨

本研究は、教科書における異文化比較概念を明らかにすることを目的とする。調査インストルメントは日本の国際交流基金によって出版された日本語キラキラ 3 という高等学校の教科書である。調査対象は日本語キラキラ 3 という高等学校の教科書 にある異文化比較の概念である。データはデータカードによって収集し、定性的な記述法によって分析した。本研究の結果は日本語キラキラ 3 の教科書で文化がじゅうにを紹介されました。紹介された文化は、社会的コミュニティ、学校、技術、季節、話し言葉の文化、書き言葉の文化能力に関わる文化である。日本語キラキラ 3 の教科書にある書き言葉の文化活動をもっと紹介された。紹介された模型は、*active constructions* と *making connections* と *responsibility* である。文化的的形式は、情報、挿絵、及び学習者の質問用紙が紹介されました。

キーワード：文化、日本語キラキラ 3、異文化比較